

Szerkesztési iroda:
 Nagybecskerek,
 Zápolya-utca 1-ső szám,
 hová a lap szellemi részét illető
 minden közlemény intézendő.
 Kiadóhivatal:
 Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
 Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
 hová a hirdetések, az előfizeté-
 sek és a lap szétküldésére vo-
 natkozó felszólalások intézendők.
 Telefon 91. szám.

TORONTAL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
 Egész évre ———— 24 kor.
 Félévre ————— 12 .
 Negyedévre ———— 6 .
 Egy hóra ————— 2 .
 — Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
 a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
 Azonkívül az összes hirdetési
 irodákban.

Megjelenik
 vasár- és ünnepnapok kivételével
 mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1903.

XXXII. évfolyam. 99. szám.

Szombat, május 2.

Az ex-lex és a szabadelvű párt.

Szél Kálmán egy ép oly zseniális, mint találó hasonlattal világította meg a Ház hétfői ülésén azt a képtelen helyzetet, a mibe az ellenzék intranszigns töredéke az országot belekényszerítette annyira, hogy hozzá képest a spanyol inkvizíció borzalmi gyerekként tűnnek fel. Nem az országos borzalmakat értjük, hanem azt, hogy az ellenzék penészből kicsirázott gombái, kik az örök hazafiságot hordják homlokukon, az azon nőni vélt szarvakkal a hazafiság egyedüli bástyáját: az alkotmányosságot akarják agyonöklendezni.

A miniszterelnök azt a bizonyos példa-beszédet alkalmazta a független párt némely végletekre kész és a jövő mandátum meddőségében szenvedő kurucaira, hogy az obstrukció kakuk-tojását akarták elhelyezni abban a fészekben, mely a szorgalom, a kitartás, az önfeláldozás és becsület öszhangjával és fáradságával épült föl.

A szabadelvű párt azonban kidobja ezt a tojást. Hadd locsanjon szét a követelen s hadd legyen nyilvánvalóvá országvilág előtt, hogy — — kötös.

Uj élet, uj csira nem fakadhat beöle, — leföllebb megmetyezi a levegőt, melynek köréből minden tiszta gondolkozásu s ép érzékű ember menekülni igyekszik. Érttem ezekben azokat, akik undorodnak attól, hogy saját politikai hitvallásuk csorbítására dolgozzanak: az ellenzéknek — hála Isten — magasabb nivón álló, hec-mászterkedésben el nem vakult többségét.

Ők visszavonulnak ettől a záptojástól s annak szagától, mely megfertőzi jövőjüket s multjukat.

De mit csináljunk mi, a szabadelvűpárt? Undorral nézzük, szagoljuk a politikai kloakából fölbüzlő, alkotmányunk sarkalatos elveit fölrobbantással fenyegető gázokat; amde a tiszta szabadelvűség hagyományával vértézten, a pártbecsület, az alkotmányvédelem megóvásában — annyi félreértés, megrágalmazás közepette — megöszülten álljuk a sarat. — Hazaszeretünk tüzenél folyton égvé tartjuk alkotmánybecsülésünk tömjénét — — s ezzel üzzük el a kellemetlen illatokat, mikrothadóhambárok-ból felénk iramlanak.

Erre megmutatta az utat Láng Lajos, kormányunk egyik jeles és pártunk törhetlen alakja, amikor kifejtette egy fővárosi körben, hogy csupán az ország intelligenciájának, tehát a szabadelvűpárt javarésznének nem-törődömsége az oka annak, hogy a mának fenyegető alkotmánykatasztrófiája közel áll.

Megszivleendő szavakat mondott a kereskedelmi miniszter. Azt mondta a többek között:

„Ne attól tessék félni az országot, hogy mit csinál az ellenzék, ez másodrendű dolog. A főkérdés az, mit csinál a nagy többség, mit csinál

a kormánypárt. Ha az országban van egy erős közvélemény, mely a kormányt támogatni tudja nehéz munkájában, akkor soha sincs baj. De ha ez a támogatás hiányzik, akkor hiába minden s akkor fognak jönni oly állapotok, melyekért a felelősséget senki el nem vállalhatja.

Éppen azok a szélsőségek, amelyekbe most megy bele az ellenzék, fogják az országot józan megfontolásra téríteni. És ha van ennek az országnak szabadelvű pártjában elég bátorság, hogy meggyőződését lefelé is megmondja és kötele-ségét lefelé is teljesítse, akkor nem kell ezt az országot semmitől félni.

Deák Ferenc mondotta egyszer, hogy a mit a nemzetől erőszakkal elvesznek, azt a nemzet még visszaszerezheti, de a mit önként feladott, az örökre elveszett. — A nemzet ma ott van, legalább egy része, hogy legnagyobb virományairól és dicsőségéről, alkotmányának leg-főbb biztosítékáról: a parlamentarizmusról akar lemondani, mert ami most történik, semmi egyéb, mint a parlamentarizmusnak lábba tiprása. Az ország közvéleménye fel fog ez ellen zudulni. És ezt nem fogja tovább tűrni. Az ország nagy közvéleménye, a szabadelvűpárt bír elég erkölcsi erővel, bír elég akarattal kimondani, hogy adják meg az országnak, ami az országé, de adjuk meg a kormányzatnak is, ami a kormányzat vitelére mulhatatlanul szükséges.

Kell, hogy híven kitartsunk azon nagyok eszméi mellett, a kiknek neveivel győztünk, a milyen egy Széchenyi, egy Deák. Kell, hogy ne azt nézzük, ami a nagy tömegnek tetszik, hanem azt kövessük, ami a saját, komoly érett meggyőződésünk.

Arany szavak és igazságok!
 Ezek nem kakuk-tojások, miket idegen hullók plántálnak be sziveinkbe. Ezeket nekünk sereggé kell növelnünk! Hadd sokasodjanak meg, — ha úgy tetszik — a közmondás szerint, mert sok lud disznót győz, — a disznó pedig mindent megeszik; nem nézi, hogy alkotmányos dolog-e?

A ludak pedig mégis fimyásabbak, mert őket mentették meg a capituliumot!

Dr. Szász Károly.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 1/6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kácfürdő egész nap nyitva marad.

Május elseje.

Az idei május elseje méltó beköszöntője volt a tavasz bűbajos hónapjának. Aranyos nap-sugár köszöntötte az embereket, akiket a kemény tél és az eddigi zord tavasz meglehetősen elkésé-ritett. A langyos levegőben mosolygott minden s édes derű ömlött szerte. Zöld galyak a házakon, kocsikon, lovakon, virágok a kalapokon, szóval csupa élet, csupa boldog reménység. Az erdők hangosak voltak a vidám mulatozástól, a templomokban pedig a májusi ájtatosságokon a hála és a hódolat fohásza szállt föl az eget Urához.

A munka emberei, akik a munka ünnepévé avatták május elsejét, lelkesen és vidáman ünnepe-tek meg a tegnapi napot s mint mindig, úgy most is a nyomdászok voltak a hangadók.

A nagybecskereki könyvnyomdászok szak-egyesülete délelőtt 10 órakor az Ellmer-féle vendéglőben Szöllőssy Károly elnökletével diszgyűlést tartott, amelyen az egyeslet tagjai teljes számban részt vettek. A megnyitó-beszédet Szöllőssy Károly mondotta, aki üdvözölve a tagokat, köszönetet mondott nekik megjelenésükért. A megnyitó-beszéd után Kiss József, a „Torontal” főszerkesztője ismertette a nap jelentőségét. Miután még Koch Gusztáv betűszedő tartott nemet nyelven felolvasást, az egybegyűltek elénekeltek a „Marsaillaise”-t és a „Gutenberg indulót” s ezzel a diszgyűlés véget ért.

Este 8 órakor ugyancsak az Ellmer-féle vendéglőben táncos egybeköltött kedélyes-estély volt. Itt először az egyeslet énekkara elénekelte a Marsaillaisét, utána Kiss József tartott felolvasást május elsejéről, a munkások nagy ünnepnapjáról. A felolvasó élénk szinekkel ecsetelte a nap jelentőségét a munkásokra nézve s a közönség a felolvasást zajos tapsokkal jutalmazta. Ezután Pfeiffer Tivadar elszavalta Kapi Gábor „Május elsején” című szép költeményét, mely után az énekkar elénekelte a „Gutenberg indulót”. Galandauer Arthur Csizmadia Sándor néhány csinos költeményét olvasta fel. Miután Gligorov Rezső a „Harom vezér” című költeményt szavalta el szerb nyelven, a dalarda még néhány szép dalt énekelt el. A nagyszámú közönség a műsor minden egyes számát nagy tetszéssel fogadta. Az ünnepélyen közreműködőttek pedig zajos tapsokkal tüntette ki. Ezután tánc következett, mely a legjobb hangulatban egész éjjelig tartott.

— Tanácsülés. Ma délelőtt fél 11 órakor a városi tanácsülés volt. A tanácsülésben hozott fontosabb határozatokat híreink sorában közöljük.

— A megyés püspök hazatérése. Desseffy Sándor püspök május 4-én utazik el Abbáziából Budapestre, ahol néhány napig marad és csak pünkösdre tér vissza Temesvárra.

— A millenium évfordulója. Az ezredéves ünnep évfordulóját, mint minden évben, az idén is lelkesen megünnepezték az iskolákban. Mind a két elemi iskolában a tegnapi déltől kiadott program szerint folytak le az ünnepélyek.

A Miasszonyunkról nevezett iskolánövérék helybeli zárdájának vezetősége általánosan ismert finom tapintatával a zárda csendes falai között szintén szép programmal megtartotta a millenárius emlékünnepet, hogy növendékei zenge szívében a hazaszeretet erényét erősítse, fejlessze. 1/9 órakor láttuk a zárda növendékeit világi tanítónők vezetése alatt az állami elemi iskola növendékeivel együtt a róm. kat. plébániatemplomba vonulni, hol a szt. miseáldozat bemutatása alatt a magyarok Nagyszonyjának oltalmát kérték e hazára és a nemzetre. A szentmise után a zárda összes növendékei tornacsarnokukban a következőket adták elő: 1. „Himnusz”, előadta az énekkar. 2. „Honleány” Inezéditől szavalta: Narozny. 3. „Áldd meg Isten” énekelte a magán elemi iskola I. és II. osztálya 4. Alkalmi beszéd, tartotta M. Ladiszló iskolánövér 5. „Egy gondolat bánt engemet” szavalta: Theodorovits O. 6. „Hunyady induló”, zongorán előadta Semseik a., hegedűn kísérték: Weisz k. a. és M. Dominika iskolánövér. 7. „Rodostó”, szavalta Gróf M. S. „Rakóczy induló”, énekelte a polgári leányiskola IV. osztálya. A tárgysorozat minden pontját szabatosan adták elő a növendékek, mégis kiemelendő a 3-ik pont, melyet a legkisebbek hájosan elénekeltek és a 8-ik pont, hol a már fejtettebb növendékek a darab nehézsége fölött diadalmaskodtak. Az egész ünnepélyt bezárta az intézet kitünő igazgatójának, Szabó

SZÉNÁSY, HOFFMANN és TARSÁ

selyemáruházában

Budapest, IV., Bécsi-utca 4. szám

folyton a legnagyobb és legszebb választék található

selyemkelmék, bársonyok, csipkék, szalagok és ruhadiszkekből.

Mint általában ismeretes, csakis a fenti cégnél található a legutóbb megjelent bluzok és ruhákra alkalmas selyemkeltelme-ujdonosságok, melyek — úgy minőségre, mint mintázatra nézve — kizárólag fenti cég részére készültek s csakis ott kaphatók.

OLCSÓ ÉS SZABOTT ÁRAK.

Minták kívánatra bérmentve küldetnek.

Ferenc apátplébános, országgyűlési képviselő rövid beszéde, melyben intette a növendékeket, hogy a hazaszeretetet nemcsak egyes ünnepélyes alkalmakkor kell hangoztatni, hanem annak a gyakorlati életben kell nyilvánulnia polgári kötelességeink lelkiismeretes teljesítése által. Végül kéri az isteni gondviselést, hallgassa meg hő imánkat s tartsa meg nekünk s utódainknak, a magyar nemzetnek e drága földet évezredekken át; mire a növendékek lelkes éljenzésben törték ki.

Uj anyakönyvvezetők. A belügyminisztérium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Torontálvármegyében a bárányosi anyakönyvi kerületbe Ankucsics Milán segédjegyzőt anyakönyvvezetővé, továbbá ugyanoda Debelyán János népkiskolai tanítót anyakönyvvezető-helyettesé nevezte ki és őket a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbízta.

Eljegyzések. Keller József törvényszéki hivatalnok eljegyezte Annau Emma kisasszonyt, dr. Annau Ernő nagybecskereki ügyvéd nővérét. — Kőszeghy Kálmán cs. és kir. főhadnagy, a tiroli 2. számú császár vadász ezredben, eljegyezte Atányi Molnár Elza kisasszonyt Kanakról.

Ezer korona a hírlapíró szövetségnek. A Neumann testvérek előkelő aradi gyáros cég tegnapi levelet intézett a vidéki hírlapírók országos szövetségének elnökéhez: Kullinyi Zsigmondhoz, melyben tudatja, hogy méltányolva a szövetség nemes hivatását, a cég főnállásának 50 éves évfordulója alkalmából az alapító tagok sorába óhajta belépni és e végből ezer koronát küld.

Villamos lámpák a kaszinó-kertben. Ismeretes, hogy a városi képviselőtestület annak idején jóváhagyta azt az előterjesztést, hogy a kaszinó-kertben villamos lámpák állíttassanak fel. A városi tanács ma újlag foglalkozott ez ügygel s elhatározta, hogy a közgyűlésen hozott erre vonatkozó határozat alapján gondoskodni fog arról, hogy a kaszinó-kertben 6 darab villamos lámpa mielőbb felállíttassék.

Halálozás. Mint őszinte részvétellel értesülünk, tegnap halt meg rövid, de súlyos betegség után Szimits Pál volt eleméri földbirtokos, életének 51-ik évében. Halálát neje és szülei gyászolják. A megboldogultat ma délután temették el nagy részvét mellett.

Méhészeti előadás. Kiszeli Ede, kir. kerületi méhészeti szaktanár értesítette Nagybecskerek város polgármesterét, hogy e hó 9-én délelőtt Nagybecskerekre jön s itt méhészeti előadást fog tartani. Az előadás 9-én délelőtt 10 órakor lesz a városház nagytermében.

Az új villamgép. A villamgép bizottság tegnapi ülésén végre döntött az új villamgép ügyében s úgy határozott, hogy a Ganz-gyár ajánlatát veszi figyelembe, illetve onnan szerzi be a gépet. A szerződés megkötése előtt azonban a bizottság megbízásából dr. Perisics Zoltán polgármester és Beck Gyula villamgép vezető megsejmelik a nyíregyházi villamgéptelepen működő Ganz-gyári gépet. Ha a szerzett tapasztalatok kedvezők, akkor megkötik a szerződést a Ganz-gyárral.

Pályázat honvéddhadpród iskolai alapítványos helyre. Az 1903/04. tanév alkalmával a pécsi és nagyváradai honvéd hadapród iskolák I. évfolyamába 200 ifju fog fölvetetni. A honvédelmi miniszter a pályázati hirdetményt már kibocsátotta. Az érdeklődő szülők figyelmét fölhívjuk annál is inkább, mert Torontálvármegye alapítványos helye is betöltendő lesz s ezért az alispáni hivatal a pályázati hirdetményt teljes szövegében a megye hivatalos lapjába közzétette s a pályázati határidő lejártának napját május hó 20-ára tűzte ki, hogy a tavaszi közgyűlés az alapítványi hely betöltéséről gondoskodhassék.

Erdősítési jutalmak. Az erdősítés előmozdítása céljából a földmivelésügyi miniszter jutalmakat tűzött ki, melyekre a pályázatot kiírta. Aki ez iránt érdeklődik, a megye mai hivatalos lapjában, mely lapunk melléklete gyanánt jelenik meg, a föltételeket elolvashatja.

A szegedi Meteor távozása. Szeged most elveszti egyik érdekességét. Jeles időjosa: Meteor eltávozik Szegedről. Az időjós tudvalevőleg Vozáry Pál kir. kataszteri mérnök s mivel az állami tisztviselők állomása nem mindig tőlük függ, Vozárynak istávoznia kell Szegedről, mert Szombathelyre helyezték át kataszteri főmérnöknek. A szegediek erősen fájlatják Vozáry távozását, akiben nemcsak a jeles tudóst veszítik el, de az ottani társas életnek egyik közkedvelt tagját.

Megszóltat néma. Sokszor lehet hallani oly esetekről, hogy olyanok, kik éveken át némák voltak, valamely ijedség vagy más testi vagy lelki megrázkódtatás folytán visszanyerték beszédképességüket. Hasonló eset történt a minap Zombolyán. Wagner Ferenc szombolyai földmives ember János fia ez előtt 6 esztendővel, 13 éves kkorában egy létráról leesvén, fejére bukott. Súlyosabb ütést nem szenvedett ugyan, de az esés percétől kezdve megnémult és néma maradt hat

esztendőn át. A múlt éjszaka Wagner az övével szomszédos szobában, ahol a néma fiu aludt, recsegést, ropogást hallván, hirtelen benyitott s ijedten kérdezte fiától, hogy mi történt. S a néma fiu, mintha soha semmi baja sem lett volna, egészen tisztá sváb kiejtéssel felelte: „Apám, leestem az ágyból.“

Közlekedési muzeum. A magyar királyi Közlekedési Muzeum Budapesten, a Városligetben, mint eddig, úgy a folyó évben is, május hó elejétől október hó végéig minden hétfőn, szerdán és pénteken délelőtt 9—12 óráig, továbbá vasárnapon délelőtt 9—12 óráig lesz nyitva a közönség számára. A muzeum látogatása ingyenes.

A magyar diákokhoz. Azok az események, melyek a közelmúltban történtek, s azon hazafias mozgalmaink, melyekre most, a jelenben készülődünk, élő tanúbizonyságai annak, hogy a magyar ifjuság él, nem halt ki belőle a hazafiság szent lángja, tud méltó lenni őseihez: a márciusi ifjusághoz! Az ifjuság jelen életében azonban lehetetlen volt nem éreznünk, hogy a mozgalmak egyik legerősebb éltető és expensiv eszköze: a magyar diáklap hiányzik. Kötelességünknek tartottuk tehát, hogy a magyar sajtó egyik legfüggetlenebb és legönzetlenebb lapjában, a „Független Magyarország“-ban egy, a magyar diákság minden ügyét felőléző s minden cenzurától teljesen független mellékletet nyissunk, mely az legyen, amire minden ifjusági lap törekedett, sajnos, sikertelenül: önálló, életképes és tiszgyökeres magyar diáklap. Minden vasárnap jelenik meg a „Független Magyarország“ melléklete a: „Diák Élet“. Keressétek fel cikkeitekkel e rovatot. Minden a diákság életéhez tartozó indítványokat, minden panaszokat meghallgatásra talál e lapon. A vidéki főiskolák ifjuságával, tudósítónk által, érintkezésbe léptünk s így az egész magyar ifjuság támogatásával sikerült kivívunk azt, hogy végre oly lapot adhatunk kezeitekbe, melyben minden diákot érdeklő eseményről tudomást szerezhetnek. Pártoljátok tehát az eszmét s vegyétek oly szívesen kezeitekbe e lapot, mint amilyen önzetlenül tett ebbseli kérésünknek eleget az a lap, melynek homlokán mindnyajunk közös ideálja olvasható: „Független Magyarország.“ Hazafias üdvözléssel a szerkesztőbizottság: Gulácsy József b. h., Galassy József o. t. h., Jakab Sándor j. h., Kövesy Pál j. h., Kulcsár Gyula b. h., Melha Tibor m. e. h., Némethy Béla j. h., Ohegyi Lajos j. h., Oláh Gábor b. h., Prodam Guido gy. h., Rudas L. Jenő b. h., Simonovits Pál j. h., Szende Károly a. t. h., Szécskay György j. h., Wachsmann Ferenc j. h.

Kifosztott holttest. Március hó 19-én történt, hogy Regenhold József lippai tanító a Marosba fullt, s megírta, holttestét Arad mellett kifogták. Berzovai tudósítónk írja most, hogy a tanító holttestét kifosztották, s a tettesek már meg is kerültek Kozsán Vaszilije tulajtyoi, Mark Ignác és Pintér Antal illtyói utalajosok személyében. A tulajtosok fával megrakott tutajon haladtak Mondoriak felé, mikor a Maros közepén egy holttestet láttak uszni. Kihalaszták s észrevették, hogy a kezén arany jeggyűrű van. Lehúzták a gyűrűt, s neki láttak a zsebei akutatásának. Egy ezüst órát találtak nála, melyet magukhoz vettek. Ezután visszadobták a holttestet a Marosba. A radnai esendőség kinyomozta a tetteseket, s ezek egyikét, Kozsán Vasziliet már bekísérte a radnai járásbíróshoz. Neuregiben Soborsinban letartóztatták hazard kártyajáték miatt Kozsánt, kinek sikerült megszökni. A holttestet bujdosása közben fosztotta ki társaival.

Kiss Sándor nyugalmazott kir. törvényszéki bíró ügyvédi irodáját III. kerület, Gizellapart 459/2. szám, a Gizella-part és Zápolya-utca sarkán levő Karácsonyi-féle házban megnyitotta.

Jó tanács. Mindazoknak, kik pázsitot akarnak létesíteni, ajánljuk, hogy szerezzék be Mauthner Ödön csász. és kir. udvari magkereskedéséből Budapesten a „Sétateri“ vagy a „Margitszigeti“ fűmagkeveréket. Ezeket már 29 éve szállítja Mauthner Budapest és a Margitsziget oly barmulatra méltó és gyönyörű sétateri részére.

Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújában a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Dr. Jankovics Milán, gk. kir. közjegyző-jelölt és Sztraity Janka gk. — Radisity Béla, gk. földmives és Petrov Zsófia gk. — Hubert Dávid, izr. városi irnok és Szekulesz Sarolta izr. — Gerő Henrik, izr. kereskedő és Strasser Leopoldina izr. — Hattich Antal, rk. munkás és özv. Steyer Péterné, szül. Joszt Borbála rk. — Stojáncsev Proko, gk. földmives és Krpucsin Darinka gk.

Szülöttek: Keszeg István, rk. földmives, leánya. — Streitman Antal, ev. ref. főgimnáziumi tanár, leánya. — Kormányos Lipót, rk. napszamos, fia. — Berta Mihály, rk. földmives, fia. — Beer Sándor, rk. kőműves, fia. — Kapy Boldizsár, rk. földmives, fia. — Franz Ferenc, rk. napszamos, fia. — Kollarov Mladen, gk. földmives, leánya. — Jankahidac Milán, gk. földmives, leánya. — Zadrin Darinka, gk. cseléd, leánya. — Kretler Péter, rk. ács, fia. — Wenzon Ferenc,

rk. ács, leánya. — Kolb Lajos, rk. polg. iskolai tanár, leánya. — Szöllősy Péter, rk. cserepes, leánya. — Szikora Pál, ág. ev. vasuti állomás felvigyázó, fia. — Boszity János, gk. földmives, leánya. — Kirtyánszky Radivoj, gk. napszamos, leánya. — Basch Ernő Lajos, rk. gyógyszerész, leánya. — Ratzkov Sándor, gk. földmives, leánya.

Halálozások: Zveity Dragomir, gk. 23 hónapos, bélhurut. — Scheffer János, rk. 14 éves tanuló, szivburoklob. — Szalvetter Ferenc, rk. 17 hónapos, kanyaró. — Militjev Lyubomir, gk. 6 éves, vörheny. — Tóth Ferenc, rk. 102 éves napszamos, szivhüdes. — Ikity Vojin, gk. 3 hónapos, tüdőlob. — Özv. Franz Mátyásné, szül. Thesz Borbála, rk. 85 éves, aggkór. — Zvetkov Lyubomir, gk. 14 napos, életgyenge. — Kohn Jakab, izr. 65 éves alkusz, gyomorrák. — Özv. Vörös Antalné, szül. Burghardt Mária, rk. 73 éves, billentyük elégtelensége. — Kéry Jánosné, szül. Szekerezés Erzsébet, ev. ref. 50 éves méhrák. — Becker Istvánné, szül. Schuld Borbála, rk. 48 éves, tüdővész. — Özv. Heber Józsefné, szül. Seer Krisztina, rk. 90 éves, aggkór. — Gójkov Szimijana, gk. 7 napos, életgyenge. — Özv. Bartlinszky Antalné, szül. Csonka Ágnes, rk. 44 éves, méhrák. — Sztaity Péterné, szül. Tanazevics Ágnes, gk. 44 éves, gyermekági láz. — Halász Jánosné, szül. Katona Zsófia, rk. 65 éves, tüdőlegdag. — Fankity Milos, gk. 48 éves, napszamos, csigolya csontszu. — Lévy András, rk. 44 éves napszamos, gyomorrák. — Gittler Lipótné, szül. Deak Anna, rk. 74 éves, aggkór. — Lengyel Mátyás, rk. 66 éves zenész, aggkór. — Krevesanov Leoszava, gk. 17 éves cseléd, tüdővész. — Szimits Pál, gk. 52 éves, magánzó, agyhüdes. — Kacsarity Boriszlav, gk. 14 napos, életgyenge. — Nedity Vojin, gk. 22 hónapos, görvélykór.

A nagy jutalom. Az osztálysorsjáték záróhuzása után mindenki izgatottan várja, hogy ki nyeri meg a 600.000 koronás nagy jutalmat. A napokban lefolyt huzás alkalmával a legnagyobb osztálysorsjáték-üzlet Török A. és Társa bankház (Budapest, Teréz-körut 46.) 4 szerencsés vevőnek kedvezett a ritka szerencse és 4 család most uszik a boldogságban, hogy e cég szerencsésében bizott és hűen kitartott a Török bankház mellett. Ezen nagy jutalom kívül ugyancsak a VI. osztályban a 30.000, 20.000, két 10.000 koronás, több 5000 és sok egyéb főnyereményt fizetett ki e szerencsés bankház vevőinek, úgy, hogy ezen egyetlen egy osztályban körülből egy és fél millió koronát nyertek a szerencsés vevők Török A. és Társa bankházában. Ezen az alapon nemcsak a legnagyobb, hanem a legszerencsésőbb bankháznak is mondhatjuk a Török céget. A hálynyilatkozatok száma, melyeket e cég szerencsés vevőitől kapott, igen nagy. Az a határtalan bizalom, melyet e bankházzal szemben vevői tanusítanak, folyton szélesebb körökben terjed el, mert a nagy közönség már ismeri e cég szerencsésjét, korrekt üzleti elveit, pontosságát, diszkrétcióját és előzékenységét, melyet mindenkivel szemben egyformán tanusít. Ennélfogva indíttatva érezzük magunkat a Török A. és Társa bankházát Budapesten (főüzlet: VI. Teréz-körut 46.; fiókok: Váci-körut 4., Muzeum-körut 11., Erzsébet-körut 54.), aki oly számos és nagy nyereményt fizetett ki már vevőinek, mindenkinek ajánlani, mert az osztálysorsjáték vásárló közönség itt teljes biztonságot élvez minden irányban.

A cseh-szász Svajc. ezen természeti szépségekben oly gazdag földterület az idén nagyon kényelmesen és olcsón érhető el, mivel az Aussigban ez évben megtartandó iparkiallításához mérsekelt áru különvonatok fognak közlekedni. A gyönyörű Elbe-ölglyben fekvő Aussig fejlett iparával, különösen a maga nemében Európa-szerte ismeretes Schicht György-féle szappan és gyertyagyáráról híres, meri hiszen ki ne ismerné a Schicht-szappant. Ha pedig az ember már Aussigban van, akkor a cseh-szász Svajc leglátogatottabb és legszebb pontjai már könnyen elérhetők.

Az osztálysorsjáték. Tudvalevő dolog, hogy a magy. kir. szab. osztálysorsjáték játékterve már a most bevégződő sorsjátéknak is több nyereményt juttatott. Ez az új játékterv, a mely, természetesen a májusban kezdődő sorsjátékra is vonatkozik, egész sor főnyereménnyel és nagyobb nyereménnyel szaporítja a nyereményeknek már amugy is tekintélyes sommáját, a mennyiben ezt az összeget 13.160.000 koronáról 14.459.000 koronára emeli. Egy millióval nagyobb tehát a nyeremények összege, míg a sorsjegyek száma tízzel lett nagyobb. Megjegyzendő, hogy az új nyeremények közt van egy 80.000 koronás, egy 50.000 koronás, egy 20.000 koronás, öt 10.000 koronás. Mindez azt bizonyítja, hogy az új játékterv folytán a nyeresé esélye megjavult.

Mily bajban szenvedő fordul az eredmény legnagyobb kilitásaival a Ferenc József keserűvíz természeti gyógyerejéhez? óriási tömege az a dolgozó emberiségnek, akár szellemi vagy kézi munkával foglalkoznak, melynek visszás, reakényszerített életmódja folytan akár az emésztésben, akár egyáltalán a legfontosabb szervekben érzett

zavarok miatt panasza van oka. De azon szegény gazdagok is, a kik az asztal örömeiből nagyon sokat élveztek, s ezért elhajásodással fenyegetettek, mindig a biztos, béliürüléseket hatványozó Ferenc József keserűvizhez menekülnek. Ez esetekben elődeinknél részben növényi, részben műleges könnyebbitő szerek, s ezek közt nem ritkán igen költségesek voltak kéznél. E szerek gyakran valamelyes gonosz következménnyel, káros visszahatással voltak összekötve. A Ferenc József keserűviz e szereket természetes, erőteljesen oldó ereje folytán oly zavaroknál, melyek vérbőség és emésztési hibák folytán jöttek létre, tulszárnyalta már. Mint normális adag elégséges egy boros pohár = 150 grammnyi vízzel reggel éhgyomorral; a víz hőmérsékiete ne haladja meg a 13 R. fokot, de ajánlatos külön köresekben az orvos urak tanácsát igénybe venni. Bár milyen különbözők is a szenvedések, melyekkel a természet az ő kedven-cét, az embert meglátogatja, egyúttal kevés megbetegedésre alkotott olyan könnyű különleges gyógyeszközt, mint a milyet a Ferenc József ásványvíz képez, mely általános kedveltsége és használata miatt most már mindenütt, még távoli világreszekben is, könnyen megszerezhető.

Az osztálysorsjegyek vásárlása immár javában folyik, de a közönség java része még nem látta el magát ezekkel, mert mint mindenben, a sorsjegyek vásárlásánál is az utolsó napokra hagyja rendelése elküldését. Mindenesetre máris aktuálissá vált azzal a kérdéssel foglalkozni, hogy hol vásároljuk a legközelebbi huzáshoz a sorsjegyeket. Természetesen főleg oly főelárusítóhoz kell fordulni, ahol a legjobb kilátás van arra, hogy a sorsjegyre nyeremény esik. Királyi és Társa főelárusítók vevőkörének eddig legjobban kedvezett a szerenese, egymásután jutottak nagy nyereményekhez. A főelárusítók között Királyi és Társa cég ugyiszólva a legmagyarabb s a vevőközönséggel szemben minden tekintetben a legelőnyösebb. Ajánljuk t. olvasó közönségünknek, hogy Királyi és Társa cégnél (Budapest, Andrássy-ut 60.) megrendelést minél előbb eszközölje. Az 1-ső huzás május 22-én és 23-án lesz. Egész sorsjegy 12 kor. $\frac{1}{2}$, sorsjegy 6 kor. $\frac{1}{4}$, sorsjegy 3 kor. $\frac{1}{8}$, sorsjegy 1 kor. 50 fill.

Az 1869. év óta fennálló és a legjobb hírnevnek örvendő „Nemzetközi Czimiroda“ Rosenzweig József és fiai, Budapesten, irodáját jóval nagyobbítja. Ezen vállalat új helyiségei f. év május hó elsejétől fogva, Nádor-utca 23. számú házban léteznek.

Hölgyeim. Legmodernebb a legkedveltebb szepítő-szer az egész világon elterjedt Földes-féle Margit-Crème. Teljesen ártalmatlan zsirmentes arckenőcs. Meglepő csodás hatású, szepít, májfoltot, pattanást és az arc mindennemű tisztátlanágát pár nap alatt eltávolítja, a ráncokat, redőket kisimítja és az arcnak finom, fiatal, rózsás színt ad. Nagy téglly 2, kicsi 1 korona. Kapható a készítőnél: Földes Kelemen gyógyszerésznél Aradon és minden gyógyszer-tárban.

A Balassa-féle valódi uorkatej a leghatásosabb angol szepítő-szer, mely minden hölgynek nélkülözhetetlen. Pár nap alatt eltávolítja, a ráncokat, redőket kisimítja és az arcnak finom, fiatal, rózsás színt ad. Nagy téglly 2, kicsi 1 korona. Kapható a készítőnél: Földes Kelemen gyógyszerésznél Aradon és minden gyógyszer-tárban. (2)

Színház és művészet.

— Az őszi színi évad. Torontáivármegye színiügyi bizottsága tegnap dr. Dellmanics Lajos főispán elnöklésével ülést tartott, melynek egyetlen tárgyát az idei őszi évad körül való intézkedés képezte. Balla Kálmán, a délvidéki színházak ezidő szerinti igazgatója ugyanis azzal a kéréssel fordult a bizottsághoz, hogy az eredeti program betartásával ne ősszel, hanem csak a jövő évi (1904.) márciusban kelljen Nagybecskerekre jönnie. Mint olvasóink előtt ismeretes, a bizottság régebben Komjáthy Jánosnak adta ki a színházat őszre, ki azonban nemrégiben e kötelezettség alól való felmentését kérte, s így ősszel nem jönne ide társulat. Figyelemmel arra, hogy az utóbbi esztendőknben az összes társulatok, melyek itt ősszel működtek, megbuktak, a bizottság Balla kérelmének helyt adott, egyben azonban kimondta, hogy arra az esetre, ha előre nem látott körülmények folytán Balla ősszel mégis be akarna jönni Becskerekre, az ellen nem emel kifogást.

* **Ballák Nagyikindán.** Szerdán délután érkezett Balla Kálmán győri színtársulata Nagyikindára, hogy négy, esetleg hat hétre terjedő szereplését megkezdje. A bérlet, melyet Szoboszlay

Zoltán kir. törvényszéki albiró, a szintügyi bizottság titkársága gyűjtött, az eddigi viszonyokhoz mérten igen szépen sikerült. Az első előadás esütörtökön volt, amikor Jókai Mór „Arany ember“-e került színre nagy sikerrel.

Közgazdaság.

Ingtatlanok forgalma.

Nagybecskerek város területén 1903. évi április hó 24-től 1903. évi május hó 1-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltás történt:

Quiring Anna tulajdonát képező 2/1. ö. i. számú házat megvette Weininger György és Anna 3000 koronaért.
Mucsalov György hagyatékához tartozó 1499. ö. i. számú házat örökölte Mucsalov Surian.
Szabó Mátyas tulajdonát képező 948. ö. i. számú házat megvette Csudai János és Erzsébet 1300 koronaért.
Sztaitz Sándor tulajdonát képező 1826. ö. i. számú házat megvette Kolarov O. Mladen 1400 koronaért.

Nyiltér.)*

Menyasszony-selyem

60 krtól 11:35 frtig méterenként minden színben. Bérmentve és vámentesen a házhoz szállítva. Gazdag minta-választékot postafordultával küld.

Henneberg selyemgyára, Zürich.

44/3-53

* Az a szavat alatt közölték, nem vállal felelősséget a szavat.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése május 1-én.

— Telefon-tudósítás. —

Budapest, május 1.

Ma volt a képviselőház első ülése az ex-lexben, Apponyi Albert gróf elnöklésével. Az ülésre a Ház zsufolásig megtelt.

Elsőnek Széll Kálmán miniszterelnök szólt fel. Miután a felhatalmazási törvény nem jött létre, a régi felhatalmazás pedig tegnap óta lejárt, szükségessé vált gondoskodni, hogy az állam gépezetének további működése fenn ne akadjon és ezért betérjeszti a közjövödelmek további biztosításáról és az állami kötelezettségek további szolgáltatásáról szóló jelentését és előterjesztését.

Szöcs Pál jegyző: Felolvassa az előterjesztést és az állami számvéviszék saját hatáskörében tett intézkedéséről szóló rendeletet.

Polónyi Géza: Első hallásra nehéz erről a jelentésről véleményt alkotni. De így is megállapítható, hogy ez a jelentés tiszta alkotmányosság. (Zajos helyeslés a szélsőbalon. Viharos ellentmondások jobbról.) Mert csakis a felhatalmazási törvényvel lehet joga a szükséges kiadásokról és bevételekről rendelkezni. Ezt itt még csak tárgyalni sem szabad. A ház elnöke adja vissza e jelentést a miniszterelnöknek.

Elnök: A háznak állandó praxisa szerint adatnak be a törvényjavaslatok és bizottsági jelentések. (Felkiáltások a szélsőbalon: Ez nem törvényjavaslat.) A napirend első tárgyának keretében tette a miniszterelnök ezt a jelentést.

Széll Kálmán miniszterelnök Polónynak válaszol. Kijelenti, hogy minden következtetése helytelen. Ez nem rendelet, hanem jelentés. (Helyeslés a jobboldalon. Ellentmondások a szélsőbalról.)

Széll Kálmán miniszterelnök: Az országnak felelős, nem egységesnek s nem a kisebbségnek. Merőben téves és abszolute nem áll az, mintha az osztrákok 14. §-át akarná átvenni, mert a 14. §. azt mondja, hogy az országgyűlés nélkül cselekedhet. Én azonban itt állok az országházban s minden tettemért vállalom a felelősséget. (Viharos taps jobbról. Ellentmondások balról.) A kisebbség nem engedi, hogy az országot törvényesen kormányozza, de akármit mondanak, nála a jog, törvény és igazság. (Zajos taps a jobboldalon.)

A miniszterelnök tovább akar beszélni, de hangja elvész a szélsőbal folytonos és erős hoholásában. Elnök hiába csenget. A miniszterelnök megáll, nem képes beszédét folytatni.

Elnök hiába csenget. A szélsőbal mind erősebben hohol. A jobboldalon zajos ellentmondások. Kossuth Ferencz kimegy. A jobboldal helyesel. Széll percek mulva szóhoz jut, de szavait a nagy zajban alig lehet hallani. Elnök hosszasan csenget.

Kiáltások a szélsőbalról: Nem hallgatjuk meg. Függessze fel az ülést. Apponyi feláll az emelvényen, folyton csenget. Kiáltások jobbról: Halljuk az elnököt.

Elnök: Tegnap mondott szavakra hivatkozik. Hallgassák meg a szónokot, mert azt a házszabályok kötelezővé teszik. (Helyeslés jobbról. Zajos ellentmondások a szélsőbalon. Hát a házszabály több, mint a törvény? A viharos zaj a szélsőbalon ismét megújul.)

Polónyi Géza: Ennyivel tartozunk a nemzetnek. (Viharos ellentmondások a jobboldalon. A szélsőbal nem tágit. Helyeslékről felugrának s a padokat verve kiabálják: Nem hallgatjuk meg! Függesszék fel az ülést!)

Elnök: Miután a nyugalmat nem képes helyreállítani, kénytelen az ülést felfüggeszteni.

Szünet után Széll Kálmán miniszterelnök szólt föl: Köteles kormánynyilatkozatot tenni, mert jelentést adott be. Mint képviselőt is köteles meghallgatni mindenki. (Ugy van, a jobboldalon. Zajos ellentmondás a szélsőbalon.) Megtámadtatott és azzal vádoltatott, hogy az alkotmányt sértette. (Zajos felkiáltások a szélsőbalon: Ugyis van! Mondjon le! Hoch! Hoch!) És amikor ő e vádra felel, meg kell hogy hallgassák!

Polónyi Géza: Ex-lexes miniszterelnököt nem lehet meghallgatni.

Kubinyi Miklós: Hallgassák meg tisztességesen.

Széll Kálmán: (Beszélni kezd, de szavát a szélsőbal zajában nem lehet érteni. Elnök hosszasan csenget. A miniszterelnök nem képes beszélni. A szélsőbal korusban kiáltja: Mondjon le, nem hallgatjuk. Apponyi feláll az emelvényen, előveszi a házszabályokat. Halljuk az elnököt: jobbról.)

Elnök: T. Ház. (Halljuk az elnököt.) Várady Károly: De csakis az elnököt. Széll: Köszönöm.

Elnök: Felolvassa a házszabályokat, melyek a rendezavarásra vonatkozólag intézkednek. (Viharos közbeszólások a szélsőbalon.) Amidőn a házszabályokat magyarázza és azt folytonos közbeszólásokkal kísérik, akkor ez azt mutatja, hogy itt fel van fordulva a rend. (Viharos zaj a szélsőbalon. Nem is lehet másként. Hiszen ex-lex van!)

Elnök: Figyelmeztetésül mondja ezeket, mert súlyos következményekkel jár. (Helyeslés a jobb oldalon. Felkiáltások a szélsőbalon: Zárják ki az egész ellenzékét!) Ha tovább fognak zajongani, kénytelen lesz alkalmazkodni a legszigorubb utasításokhoz. (Helyeslés a jobboldalon.)

Széll Kálmán miniszterelnök beszélni kezd. A szélsőbalon ismét megújulnak a felkiáltások: Mondjon le! Széll szavait nem lehet érteni, elnyomja a szélsőbal zugása. Elnök hiába csenget. Széll a többség felé fordulva folytatja beszédét. A szélsőbalon folyton megújuló lármá. Egy hangot nem lehet hallani Széll beszédéből, aki a gyorsiróknak beszél. Apponyi feláll elnöki székből s úgy figyel a zajongókat. Széll bevégi beszédét anélkül, hogy egyetlen szót lehetett volna hallani belőle. A jobb oldal viharos tapsba tör ki, a szélsőbal zajosan hohol.)

Komjáthy Béla: (Szólásra feláll, zajos taps szélbalon.) Komoly napok jöttek az országra. (Viharos ellentmondások a jobboldalon.) A pillanat oly komoly, hogy nem szabad elragadtatni a szenvedélyektől. (Helyeslés a jobb oldalon.) A kormányelnök jelentést tett le a Ház asztalára, azt egyszerű olvasásra, mint Polónyi helyesen mondta, nem lehet komolyan megítélni.

Széll Kálmán: Én nem mondtam azt. Komjáthy Béla: E jelentés azonban

beleütközik alkotmányunkba. (Viharos úgy van! a szélsőbalon.) Kéri a Házat, hogy a jelentést komoly tárgyalás végett nyomassák ki és osztassák ki. (Helyeslés jobbról.)

Széll Kálmán: Nagyon helyes. Én is azt kértem.

Beöthy Ákos: Nincs ellene kifogása, de kénytelen reflektálni Széll szavaira. Véleménye szerint eltérve Komjáthy felfogásától, lehetetlenség meg nem kérdeznie azt, ki felelős a történetekért. (Ugy van a balon és szélsőbalon.) Senki más, mint a kormány.

Ha a Házat bolesodorta az ex-lexbe, legyen bátorsága a Házat feloszlatni. (Viharos kiáltások jobbról: Ex-lexbe? Ez abszurdum! Elnök csenget.)

Holló Lajos: Úgy fogja fel a helyzetet, hogy a parlamentarizmus feltétele az, hogy ex-lexben nem lehetnek se törvényes bevételek, se törvényes kiadások.

Széll Kálmán: Én felelős vagyok róla.

Holló Lajos: Ezt nem szabad alkotmányos mezbe idehozni.

Széll Kálmán: Csak utólag.

Holló Lajos: Nem helyesli ilyen precedensek alkotását. Helyesebb lenne, ha visszavonná a benyújtott jelentést. Végül e jelentéssel olyan kormányzati közeget akar behozni, amelynek a törvényhozáshoz semmi köze. (Ugy van!) Indítványozza, hogy ne tüzzék ki napirendre!

Barta Ödön indítványozza, hogy a jelentést a költségvetés letárgyalása után tárgyalják.

Polónyi Géza: Félreértett szavainak helyes értelmezéseért kér szót. (A jobboldal nagyrésze tüntetőleg kivonul. Nagy zaj a szélsőbalon. Felkiáltások: Ne is jöjjenek többet vissza!) E jelentés alkotmányt, jogokat, sőt a királyi jogokat is sérti. Ezért nem szabad azt tárgyalni, hanem egyszerűen visszaadni azt a kormányelnöknek. A jelentés egyenes alkotmányosság. E felett szavazásnak sincs helye.

Ugron Gábor: Hogy mi történjék a jelentéssel, arra nézve intézkednek a házszabályok. Itt sajnálatos precedens történt, aki a jelentést benyújtotta, annak közjogi tudásának fogyatékosnak kell lenni. (Ugy van a szélsőbalon.) Ilyen jogot nem szabad adni a kormány kezébe, mint amelyet e jelentés tartalmaz. Becsülje meg önmagát a kormányelnök, önmagának hírért, nevét s vonja vissza a jelentést. Szabad-e az állami számvevőszéket belevonni egy ilyen dologba? Az állami számvevőszék eljárásában összeesküvés van a kormánnyal. A számvevőszék különálló testület, ellenőrzi a kormányt de arra nincs hivatva, hogy a törvényhozást ellenőrizze és leckéztesse!

Széll Kálmán: (Szólásra feláll. Felkiáltások a szélsőbalon: Mondjon le! Ex-lex-es miniszter! Nem hallgatjuk! Elnök csenget.) A felelősséget . . . (A szélsőbalon a zaj megújul. Ismételt folytonos kiáltások: Mondjon le! Nem hallgatjuk! Elnök percekig csenget. A miniszterelnök keresztbefonja karjait s várja a zaj lecsillapulását. Elnök folyton csenget. A zaj egyre tart.)

Rákosi Viktor az elnöki emelvény alá áll s onnan kiabál. Elnök hallja a kiáltást, de nem láthatja Rákosit, bármint néz körül. Nagy derűtség a szélsőbalon. A szélsőbal egymást csitíttatja: Ne beszéljétek! Ezzel még nagyobb lármát idéznek elő.

Széll Kálmán (Az elnök felé): Nem beszélhetek. Tessék rendet csinálni! (Hosszas zaj. Elnök percekig rázza a csengőt.) Vegyék tekintetbe uraim, hogy már úgy berekedtem, hogy nem vagyok képes tularsogni a zajt. Tessék meghallgatni. (Viharos tomboló zaj a jobboldalon. Felkiáltások: Ez nem járja. A jobboldalon felugrál: Nem tűrjük a kisebbség terrorizmusát.)

Kubik Béla: A házszabályokhoz akar szólni. (Tomboló zaj a jobboldalon. Eláll! Eláll! Nem hallgatjuk!)

Borbély György: Disznóság az önök eljárása.

Rákosi Viktor: A mentőket Borbélynak.

Az Andrássyak, Hadikok és a jobboldal zöme körül fogja Széll s tomboló viharos kiáltásokkal kíséri az ellenzék: Halljuk Kubikot! felkiáltásait. Az elnök percekig rázza a csengőt. Széll hátat fordít az ellenzéknek s a pártjához fordulva magyaráz valamit. Egyszerre a karzatról leszól valaki. A jobboldali képviselők felugrál: s kitódulnak a közepre. Felkiáltások: A karzatról is kiabálnak! Ki kell üríteni a karzatot! A rend teljesen felbomlik. Viharos kiáltások: Szünetet! Az elnök nem képes lecsillapítani a zajongást s az ülést felfüggeszti.

(Szünet.)

A szünet után Széll Kálmán miniszterelnök szólal föl ismét.

A szélsőbalon folytonos halljukozással nagy zugást csinálnak, úgy hogy lehetetlen a kormányelnök szavait megérteni.

Elnök: Csendet kér. Ne tessék annyit halljukozni. (Kossuth feláll, hátra jön s kéri pártját, hogy hallgassanak.)

Széll Kálmán: (Beszélni akar. A zaj ismét kitör a szélsőbalon.)

Barabás Béla: (Saját pártjához fordulva.) Ugyan hallgassatok már!

Széll Kálmán: (A jelentésnek csak kinyomatását kéri . . . kéri elfogadtatni Bartha Ödön indítványát. (Viharos zaj a szélsőbalon: Nem kell! Az sem kell! Zajos helyeslés jobbról.)

Visontai Soma: Kéri, hogy beszédét holnap mondhasse el. (Zajos helyeslés.)

Tisza István gróf: A házszabályokhoz akar szólni. (Zajos felkiáltások a szélsőbalon: Holnap!)

Elnök: Visontai felszólalása holnapra van halasztva.

Tisza István gróf. A 203. §. szerint a napirend tárgyalására szánt időt a Ház állapítja meg. (Zaj a szélsőbalon.)

Lengyel Zoltán: Jönnék már a mentők.

Nessi Pál: Kis Tisza lex!

Tisza István gróf. E vitának nem szabad átmenni másnapra. (Felkiáltások a szélsőbalon: Már ki van mondva.) Ha ki van mondva a határozat, meghajol előtte.

Elnök: A házszabályok szerint Visontainak jogosan engedte meg, hogy holnap beszélhessen. Kéri a Háztól, bizik-e benne, vagy nem? (Felkiáltások minden párton: Bizunk! Éljen az elnök!) Akkor kéri a képviselőket, ugyanis, mint magyar embereket, ne gördítsenek neki gátat amugy is nehéz működésében s tegyék lehetővé a parlamentáris tárgyalások folytatását. (Viharos helyeslés jobbról. Taps, éljenzés a balon és szélsőbalon.)

De van még egy megjegyezni valója, amelynek elmondása nélkül nem hagyhatja el székét. A kormányelnök, mielőtt a szóban forgó jelentést betérjesztette volna, vele konferált. A miniszterelnök kezdetben úgy akarta azt előterjeszteni, amint most az ülés folyamán Barta Ödön indítványozta volt. (Mozgás a szélsőbalon. Kiáltások jobbról. Most tessék éljenzni.) Az ő ellenzése folytán történt azután, hogy a jelentés ily formában lett előterjesztve. Ezt kötelességének tartotta megmondani. (Helyeslés jobbról. Zajos ellentmondások a szélsőbalról.)

Rakovszky István: Tisza gróf felszólalásában egy imminens veszélyt lát. Mindenben elfogadja Apponyi véleményét. Két órán túl csak a napirend megállapításához lehet szólni. Ezt elfeledni nem szabad. (Helyeslés a balon és szélsőbalon.)

Tisza István gróf: Szavainak értelmezése címén kér szót. Elfogadja Apponyi véleményét.

Elnök: Megállapítja a holnapi napirendet s ezzel az ülést bezárja.

A képviselőház ülése május 2-án.

Budapest, május 2. (A „Torontál” ered. távirata.) A képviselőház mai ülése is zsúfolt ház előtt folyik. Az ülésen Apponyi Albert gróf elnököl s jelenti, hogy napirend előtt Kossuth Ferenc és Holló Lajos kértek szót

Kossuth Ferenc pártjának folytonos éljenzése közben hangoztatja, hogy az alkotmányosság megköveteli azt, hogy a kormány megmondja a nemzetnek, miért akarja a katonai javaslatokat keresztül erőszakolni? Kijelenti, hogy pártja magatartásának megváltoztatását ne várják. Ez életkérdése most és kötelessége a küzdelmet tovább folytatni úgy a Házban, mint az országban. (Zajos taps és éljenzés a szélsőbalon.)

Széll Kálmán miniszterelnök kijelenti, hogy a kormány nehezen vállalkozott a katonai javaslatokra, de kötelességének tartotta, hogy az ország védelméről gondoskodjék. Ha ő a kisebbség előtt meghajolna, ez veszedelem lenne az alkotmányosságra. Ő nem ütött csorbát az alkotmányosságon. Lemondását illetően kijelenti, hogy amíg a korona és a többség bizalmát bírja, addig nem mond le.

A miniszterelnök kijelentését a jobboldal percekig tartó tapsokkal fogadja és számosan gratulálnak neki, köztük az Andrássyak, Tisza István gróf s a többiek.

Holló Lajos azt mondja, hogy az ország többségét ma az ellenzék képezi. A kormánynak kötelessége lett volna az ex-lexet kikerülni. (Taps a szélsőbalon.)

Holló felszólalása után szünet következett.

Szünet után Visontai Soma két-színűnek mondja Barta Ödön tegnapi eljárását, hogy egyik oldalon a nemzeti jogokért harcolva, népszerűséget keres, a másik oldalon a kormánynak kimenekvő utat nyit.

Barta Ödön aijas rágalomnak és alaptalan gyanúsításnak nevezi Visontai vádjait, mire Visontai ismét felszólal és fönntartja vádjait

A két képviselő vitakozása alatt a néppárt helyesel, a függetlenségi párt halgat, a jobboldal pedig nevet.

Az ülés folyik.

A Kossuth-párt értekezlete.

Budapest, május 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) A Kossuth-párt ma este bizalmas értekezletet tart, melyen a további teendők iránt fog határozni.

Visontai kilépése.

Budapest, május 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Képviselői körökben beszélnek, hogy Visontai Soma kilép a függetlenségi pártból.

Képviselők lovagias ügye.

Budapest, május 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Visontai Soma Barta Ödönt a képviselőház mai ülésén mondott sértő kifejezéseiről provokálta. Visontainak Lovászi Márton és Nessi Pál. Bartának pedig Komjáthy Béla és Tóth János a segéde.

Az angol király Párisban.

Budapest, május 2. (A „Torontál” eredeti táv.) Párisból táviratozzák: Edward angol király tegnap Párisba érkezett, ahol nagy ünnepiességgel fogadták. A király az angol nagykövetség palotájában szállt meg.

A forrongó Balkán.

Budapest, május 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Konstantinápolyi táviratok szerint Szalonikiben a macedon bizottság a város negyven pontján dinamitmerényletet szervezett. A merényletek közül nevezetesebb az Ottoman-bank és az Idegenek-klubja ellen elkövetett merénylet, amelynek idején éppen a klubban időzött a német ügyvivő, aki súlyosan megsebesült. A katonaság és a macedon bizottság tagjai között az utcákon véres harc volt, melyben mindkét részről számosan elesetek és megsebesültek, végtére is azonban a katonaság győzedelmeskedett s a zavargókat szétűzte. A katonaság az összes utcákat megszállva tartja. Az ostromállapotot kihirdették.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1903. május 2.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Table with columns for Buza, 50 kilogr. ára, and 50 kilogr. kor-tól kor-ig. Rows include Tiszavidéki, Pestvidéki, Bácsági, Bácskai, Ross, Arpa, Zab, and Tengeri ó.

Határidő-üzlet.

Budapest, május 2. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak nagyobb részét szilárdak. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Table listing prices for Buza (juliusra), Tengeri (májusra), Tengeri (juliusra), Rozs (októberre), and Zab (októberre).

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1903. május hó 1-től.

Erkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra: Temesvár, Versez, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p. Pancsováról: délután 5 óra 55 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra: Zombolyáról, Versezről, Alibunáról és Temesvárról: este 7 óra 15 p. Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról: Zombolya, Temesvár, Versezre: délután 4 óra 45 p. Pancsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról: Temesvár, Versez, Antalfalva-Panesova és Alibunára: reggel 3 óra 33 p. Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.

Fajbaromfi költő-tojás.

Elsőrendű fajbaromfi tenyészdeből ajánlok:

Table listing chicken breeds and prices: Fekete Langshan, Sötét kendermagos Plymouth-Roks, Fekete hollandi fehér bubos, Fehér óriási pekingi kacsa.

Fajtisztaságért és 80% termékenységgért kezkeskedem.

10 tojás vételénél esomagolást nem számítok.

Geiduschek L. József,

Nagybecskerek.

201-10.9

Alkotmány-utca 15. szám.

70131. sz.

Magyar kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Fekérkedvezmény az átvevők által kirakandó árukra.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a magyar, osztrák és bosznia-hercegovinai vasutakon érvényes díjszabás I. rész A) szakaszában a 69. §. IV. póthatározománya szerint megállapított azon új szigorító intézkedést, mely szerint az átvevő által kirakandó árukra nézve, ha azok raktározása megengedtetik, a kirakásra és elvitelre megszabott határidőn kívül fekébmentes idő nem engedélyeztetik, a m. kir. államvasutakon fennálló kivételes díjszabásokba sorozott, vagy külön díjkezdmények alapján szállított árukat illetőleg akként módosította, hogy ezen árukra a kirakási határidő leteltével ugyanazon fekébmentességet engedélyezte, mely a vasut által kirakandó árukra van megállapítva.

Budapest, 1903. április 27.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Most jelent meg!

SOMFAI JÁNOS

KUTYAVÁR ÉS MÁS AFRÓBB HISTÓRIÁK

című új könyve.

Kapható a TORONTÁL szerkesztőségében,

ára füzve 3 korona, diszkötésben 5 korona.

325-x.17

Rabkerti fajtisza

palánták

olcón kaphatók

a nagybecskereki

királyi törvényszéki fogház felügyelőjénél.

387-1.1

Az Uri-utca Wolfinger-féle házban egy 4 szobából álló

utcai lakás

augusztus hó 1-ére kiadó.

386-1.1

7302. sz. 1903.

379-2.1

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei pünkösdi országos vásár

a kereskedelmi m. kir. miniszterium 11433. sz. engedélye folytán nem május hó 23-tól - június hó 1-éig, hanem ezen évben kivételesen 1903. évi május hó 14-től május hó 18-ig fog megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása

az országos vásárra - május hó 14-étől csütörtökön reggel 5 óratól kezdve - meg van engedve.

Temesvárott, 1903. évi április hó 28-án.

A városi főkapitányságtól.

Bandl Rezső,

főkapitány.

Bánáti ló-, szarvasmarha-, juh- és sertésvásár. Gyümölcs-, mezőgazdasági, kereskedelmi- és iparvásár.

HIRDETÉSEK

FELVÉTEKNEK A

„TORONTÁL“

KIADÓHIVATALÁBAN.

Fernolendit

fénymáz, a világ legjobb fénymáza és fénycerme világos cipők részére, a legszebb fényt kölcsönzik és a bőrt tartóssá teszik. Használt és foltos cipők, barna vagy sárga bőrből „Lyosin“ (diszfénymáz) használatával mint új cipők néznek ki.

Alapított 1832. Gyári raktár: Bécs, I., Schulerstrasse 21. Mindenütt kapható.

10-41.18

Torontálmegye központi járás főszolgabírájától.

3853/1903.

330-3.1

Pályázati hirdetmény.

Orlovát községben lemondás folytán üresedésbe jött községi írnoki állásra ezennel pályázatot hirdetek s felhivom a pályázókat, hogy képesítésüket és eddigi alkalmazásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket f. é. május 25-ig hivatalomhoz annyival is inkább terjesszék be, mert a később beérkező pályázati kérvényeket figyelembe nem veszem. Az állással 720 korona készpénzfizetés és 1 öl tűzifa élvezete van egybekötve.

Nagybecskerek, 1903. április 30.

Daniel Ferenc, főbíró

2430/903. szám.

385-3.1

Pályázat.

Torontálmegye bánlaki járásához tartozó Nagygáj községben elhalalozás folytán megüresedett segédjegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen állás javadalmazása áll: évi 1000 korona készpénzfizetésből, továbbá 22 kor. utátalány anyakönyvvezető-helyettesi tiszteletdíj 40 korona, husszemlésként leendő megbízatása esetén megállapított vágatási díjak. Az illető köteles a végrehajtásokat is végezni. A szerb nyelv tudása feltétlenül kívántatik.

Felhivom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket, alkalmaztatásukat s nyelvismeretüket igazoló bizonyítványaikkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám legkésőbb f. évi május hó 25-ig annál is inkább nyujtsák be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom. Az állás azonnal betöltendő. A választás napját külön rendelkezéssel fogom megállapítani.

Bánlak, 1903. évi május hó 1-én.

Hauser,

főszolgabíró.

1974/1903. sz.

381-2.1

Hirdetmény.

Torontálmegye alispáni hivatala 1903. évi április hó 12-én kelt 12.448/1903. számú jóváhagyásával a Csene-újvári járási közuton 0-1 km-t. szakaszán levő Obéga-híd helyreállítására vonatkozó költségvetést 3798 kor. 45 fillér összeg erejéig jóváhagyom.

A fentemlített munkálat foganatosításának biztosítása céljából az 1903. évi május hó 12-ik napjának délelőtt 11 órájára a csenei járási főszolgabírói hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására zárt ajánlataikat kitűzött nap délelőtt 11 órájáig igyekezzenek beadni, mivel a későbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a csenei főszolgabírósnál a hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Csene, 1903. évi április hó 23-án.

Uzbasich Gáspár

főszolgabíró.

Méhészeknek fontos!

Jobb, megfelelőbb és megbízhatóbb méhkaptárokat

és méhészeti eszközöket

már nem is lehet ajánlani, mint aminek a 18 év óta főnnálló

Kühne Ferenc-féle

első magy. keresk. méhtelepen

BUDAPEST, I., Attila-u. 99. sz. alatt

készülnek és kaphatók.

1903. évi gazdagon illusztrált és sok újdonságot tartalmazó fő-
arjegyzéket „Méhészeti Utmutató”-val együtt kívánatra
ingyen és bérmentve küldi meg. (856-42)

Ujabb haladás!

Kérje mindenütt csakis az új Eisenstädter-féle



EGLASINE

padlófénymáz. Gyári jegy: „VASLOVAG” törvényesen védve.

2 óra alatt megszárad oly keményre, mint a borostyán. Kiadós! Mosható! Tükör-
fényű! Tartós! Szagtalan!

EGLASINE

padlófénymáz utólag nem ragad, így tehát sem por, sem piszok a padlóba nem hatolhat be. EGLASINE használatban a legolcsóbb beeresztő szer padlóknak és konyhabutoroknak. Takarékos használat mellett 1 kg. elegendő 12 m²-méter területre az Eisenstädter testvérek fénymázgyárából.

Kapható minden nagyobb fűszer- és festékáru kereskedésben.

Nagybeeszkereken: Haidegger Ödön, Prandell Rezső, Ro'sa Béla, Ro'sa Ignác és Deutsch Márton cégeknél.

(237-16.8)

THIERRY-féle BALZSAM.

Egyedül valódi angol

Egészségrendőrileg megvizsgálva és jóváhagyva.

Az üveg felszerelése kereskedelem-törvényi minta-védelem alatt áll.



Ezen balzsam belsőleg és külsőleg is használ: 1. Hasonlíthatatlan hatású gyógyszer a tüdő és mell minden betegségénél; enyhíti a hurutot és megszünteti a kiköpetést, elavoltítja a fájdalmas köhögést s meg olyan idült bajokat is meggyógyít. 2. Kitérő hatása van torokgyulladásnál, rekedtségnél, a nyak bármely bántalmánál stb. 3. Alaposan megszüntet minden lázt. 4. Meglehetően gyógyítja a máj, gyomor és a belek minden betegségét, különösen gyomorgörccsöt, kólikát és hasrágást. 5. Gyenge hashajtó és vértisztító hatású, tisztítja a veséket, megszünteti a hypochondriát és buskomorságot, erősíti az étvágyat és emésztést. 6. Kitérő szolgálatot tesz fogfájásnál, odvas fogaknál, szájpénésznél, minden fog- és szájbajnál, megszünteti a felbűfögést s a száj és gyomor rossz szagát. 7. Külsőleg kitérő gyógyszer minden sebre, akár régi az, akár új, sérülésekre, orvácra, pattanások, füstulák, szemölcsökre, égési sebekre, megfagyott tagokra, rüh, korsz kiütésekre, felpattogzott és érdes kezekre stb., megszünteti a fejfájást, zugást, szakgatást, köszvényt, fülfájást stb. Jól vigyázzon mindenki a fenti zöld apaca-védjegyre. — Hamisítás ellen a legbiztosabb óvszer a gyáramból való direkt megrendelés. A szállítás csak a szabadalmazott eredeti dobozokban 12 kis vagy 6 dupla üveggel történik. Ausztria-Magyarország minden posta-állomására bérmentve 12 kis vagy 6 dupla üveg ára 4 korona, Bosznia és Hercegovinába bérmentve 12 kis vagy 6 dupla üveg 4 korona 60 fillér, 12 kis vagy 6 dupla üvegnél kevesebb nem szállítatik. — Szétküldés csak a pénz előre beküldése vagy az összeg utánvétele mellett.

Miért szenved? mikor biztos gyógyító hatásra van kilátás még a legregibb sebeknél is a

Thierry A. gyógyszerésznek egyedül valódi

Centifolia-kenőcs

használatánál, amely által majdnem minden alkalommal, még a fájdalmas és veszélyes műtétek vagy amputálás is elkerülhetők és utóérthetnek ugy a sebek gyógyításában, mint a fájdalom enyhítésében is. A valódi Centifolia-kenőcs használható gyermekágyas, fájó mellre, tejfolyás megakadásaánál, mell-megkeményedés, orvácra, minden idült bajoknál, sebes lábak vagy tagokra, sebek, sőfolys, dagadt lábknál, sőt csontszűrés is; ütés-, szúrás-, vágás-, zúzás- és lövebeknél; minden idegen anyag, mint üveg vagy faszilánk, homok, sörét, tovis stb. kiszívására; mindenféle daganatok, kelesek, támadások, pokolvar, sőt rákbajnál is; gilisza ellen, koromnéreg, pórsenes, sőt, tovis stb. kivételére; mindenféle égési sebek, fagyos tagok, a beteg fekvéstől fáradt tagjaira, nyakdaganat, a vér betegségei, fülfolyás, gyermek-sebes lábak, mindenféle égési sebek, fagyos tagok, a beteg fekvéstől fáradt tagjaira, nyakdaganat, a vér betegségei, fülfolyás, gyermek-otvar stb. bántalmak ellen. Két tégelynél kevesebb nem küldünk; a szállítás csak a szabadalmazott eredeti dobozokban 12 kis vagy 6 dupla üveggel történik. Ausztria-Magyarország minden posta-állomására bérmentve 12 kis vagy 6 dupla üveg ára 4 korona, Bosznia és Hercegovinába bérmentve 12 kis vagy 6 dupla üveg 4 korona 60 fillér, 12 kis vagy 6 dupla üvegnél kevesebb nem szállítatik. — Szétküldés csak a pénz előre beküldése vagy az összeg utánvétele mellett.

A gyógyhatásukban utóérthetetlen eme két szer a romlásnak nincs kitéve, hanem ellenkezőleg, minél régebbiek, annál jobbak és hatásosabbak lesznek, sem a hideg, sem a meleg által nem szenvednek és azért bármely évszakban szétküldhetők. Legjobbnyire már az orvos megerkezéseig is segítenek, nagyon természetes, hogy soha sem szabad hamisítványokat vagy pedig más értéktelen és hatás nélküli úgynevezett pótszereket használni, amelyekért a pénz hiába dobják ki, hanem csakis ezen két régen jónak elismert, valódi, olesó, megbízható és mindamellett teljesen ártalmatlan világhírű szeret kell vásárolni, amelyeket minden családban minden előfordulható esélyre készletben kell tartani. Ahol pedig ezen szerek a valódiság minden kellékével ellátva nem volna kaphatók, úgy kérjük azokat közvetlenül

Thierry (Adolf) gyógyszerésznél „Schutzengel Apotheke” Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn

megrendelni. — Központi raktár: Budapest Török J. gyógyszerárban, Zágráb Mittelbach S. gyógyszerárban, Bécsben C. Brady gyógyszerárban, Nagybecskerekben Jakobi Ármán gyógyszerárban.

292-9.5

FELTŰNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerűen veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

13-x.35

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tételik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyminiszterium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték (XII. sorsjáték I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főarúsítóknak árusítás végett kiadattak. — A Magyar Kir. Pénzügyminiszterium által jóváhagyott sorsolási terv itt következik:

A Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték Sorsolási Terve.

Tizenkettedik Sorsjáték.

110.000 sorsjegy, 55.000 nyeresemény.

Első osztály Betét 12 korona Huzás: 1903. máj. 22. és 23.		Második osztály Betét 20 korona Huzás: 1903. jun. 17. és 18.		Harmadik osztály Betét 32 korona Huzás: 1903. jul. 14. 15. és 16.		Negyedik osztály Betét 40 korona Huzás: 1903. aug. 11. 12. és 13.		Ötödik osztály Betét 32 korona Huzás: 1903. szept. 3. és 4.		Hatodik osztály Betét 24 korona Huzás: 1903. szept. 24-tól okt. 21-ig.	
Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona
1 á	60000	1 á	70000	1 á	80000	1 á	90000	1 á	100000	1 á	100000
1	20000	1	25000	1	30000	1	30000	1	30000	1	30000
1	10000	1	10000	1	20000	1	20000	1	20000	1	20000
1	5000	1	5000	1	15000	1	15000	1	15000	1	15000
3	2000	3	3000	3	10000	3	10000	3	10000	3	10000
5	1000	5	2000	5	5000	5	5000	5	5000	5	5000
8	500	8	1000	8	2000	8	2000	8	2000	8	2000
30	300	20	500	10	1000	10	1000	10	1000	10	1000
100	100	110	300	120	500	120	500	120	500	120	500
3350	40	4350	80	4850	130	4850	170	3850	200	3850	200
3500 ny. Kor. 263000		4500 ny. Kor. 528000		5000 ny. Kor. 916500		5000 ny. Kor. 1120500		4000 ny. Kor. 1076000			

Az I. osztály huzása 1903. május hó 22. és 23-án tartatik meg. A huzások a Magyar királyi állami ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a Huzási teremben (IV., Eskü-tér, bejárat a Duna-utca felől). — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.

Budapest, 1903. évi április hó 26-án.

Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték Igazgatósága.

Lónyay.

Hazay.

371-1.1

Legnagyobb nyeresemény szerencsés esetben

Korona

1,000.000

(Egy millió.)

1 jutal.	600000	600000
1 kor.	400000	400000
1 nyer.	200000	200000
1 á	100000	100000
1	80000	80000
1	60000	60000
1	50000	50000
1	40000	40000
1	30000	60000
2	25000	50000
2	20000	80000
4	15000	75000
5	10000	25000
25	5000	250000
50	2000	810000
405	1000	760000
760	500	570000
1140	200	6120000
30600		
33000 nyeresem. és jut.		Kor. 10555000

Gazdák, ha azt akarjátok, hogy teheneitek több tejet adjanak, az több feles tartalmu legyen, valamint, ha a tehének betegségeinek elejét akarjátok venni, úgy rendeljétek meg postán

Paraskovich hollandi VACCIN porát,
amely a takarmányhoz keverve, emeli az étvágyat és a tejmennyiséget és különösen takarmányváltoztatásnál nélkülözhetetlen. — Megrendelhető 2 csomagként 2 koronáért. Portókimelés szempontjából tanácsos egyszerre 10 csomagot rendelni, mely 8 koronáért bérmentve kapható.

Megrendelések intézendők:
Mr. T. Paraskovich, Apotheke und Thierheilmittel-Fabrikation
Gutenstein, Alsó-Ausztria.

233a-9.4

A kénmentes
Ilona
savanyúvíz

föltétlenül bakteriummentes, az egészségre nézve igen ajánlatos.
Minden fűszerkereskedésben kapható.

373-8.2

„Turul“-cipőgyár
részvénytársaság
ezelőtt „Mödlingi cipőárú”
Nagybecskerek,
Hanyadi-utca 611.
Herzfeld-féle ház.



Bámulatosan olcsók, szolidak, tartósak és erősek cipőárúink. Legelegánsabb és legújabb facon.

Óriási választék:

Férfi csugos cipő	250 forint és feljebb
Férfi hegyász (Bergst.) cipő	275 forint és feljebb
Férfi barna hegyász cipő	350 forint és feljebb
Női csugos cipő	230 forint és feljebb
Női gombos és fűzős cipő, fekete és színes	250 forint és feljebb
Női alkalmi cipő csokorral	1— forint és feljebb
Gyermek fűzős és gombos cipő, fekete és színes	80 krajcár és feljebb

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.
Kisebb javításokat ingyen eszközölünk.

299-20.10

Keil-lakk
(Glasur)

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára. 1 nagy palack ára 1 frt 35 kr. 1 kis palack ára 68 kr.

Viasz-kenőcs | **Arany-fénymáz**

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény képkeretek stb. bearányozására. 1 kis palack ára 20 kr.

Fehér „Glasur“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére. 1 doboz ára 45 kr.
Mindenkor kaphatók:
Ro'sa Ignác cegnél Nagybecskerek.

236-8.8

McCormick Harvesting Machine Company
(Chicago-i aratógépgyár.)
Budapest, V., Váci-ut 30.

ENECHT J. E., igazgató.



Képek: Kéveketőgép, „Daisy“ marokrakó aratógép, fűkaszalógép, szénagyűjtő gereblye és „Manila“ kéveketőfonal gyártmányai. Evi gyártmány 362.000 gép.

Képvisező: **GRÜN ZSIGMOND és FIA urak.**

Torontálvármegye törökkanizsai járás főszolgabírája.
2435. V. sz. 19. 3. 377-1.1

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye törökkanizsai járásban levő Deszk községben megüresedett s évi 160 korona fizetés s minden szülésnéli segédkezésért 2 korona javadalmazással díjazott bábai állásra ezennel pályázatot nyitok s felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják; hogy bábai oklevél, erkölcsi s eddigi működésüket igazoló bizonyítvánnyal felszerelt kérvényeiket folyó évi május 20-ig hivatalomnál adják be.

Törökkanizsán, 1903. április hó 28-án.
Tallán, főszolgabíró.

Fontos gyomorbetegségeknek.
Étvágytalanság, gyomornehezések, rosszullet, fejfájás rossz emésztés folytán, gyomorgyengeséget, emésztési zavarokat stb. azonnal megszüntet, az ismert

Brady-féle Máriacelli gyomorcsoppek.
Sok ezer elismerő köszönő irat.

Egy üveg ára használati utasítással 80 fillér. Kettős üveg 1 kor. 40 fillér.
Minden gyógyszerárúban kapható.

Főraktár Nagybecskerek: **Kellner József** gyógyszerárú a Szentháromsághoz.
Hamisítástól óvakodjunk, az igazi Máriacelli gyomorcsoppek „védjegyet” és aláírást **Brady** viselnek.

Figyeljünk arra, hogy a régen hírneves valódi Brady-féle Máriacelli gyomorcsoppek egy üveg 80 fillér, kettős üveg 1 kor. 40 fill. árúak, míg a hamisított utánozott és értéktelenek olcsóbb áron, legtöbbször 70 filléret adnak el.

8-88

Novák J. C., Nagybecskerek.

Legjobb kerékpárok.



Csak elsőrendű kerékpárokat tartok raktáron, melyek a világpiacon és szakemberek által legjobb minőségűeknek elismertettek.

„Waffenrad“, „Dürkopp“
„Noricum“
(lánc nélküli kitűnő minőség.)

Mіндеzen gépek szabadfutóul is berendezhetők.

Motoros kerékpárok és automobilonok is kaphatók.

Javító műhely.

231-32.14

21-ig.
esetben
O
600000
400000
200000
100000
80000
60000
50000
40000
30000
250000
250000
810000
760000
570000
6120000
0555000

Meghívó.

A „Nagykomlói Népbank mint részvénytársaság” 1903. évi május hó 10-én délelőtt 10 órakor az intézet helyiségében megtartandó

rendkívüli közgyűlésére

ezennel a t. c. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

Napirend:

1. A vezérigazgató választása a nagy-kikindai törvényszék, mint kereskedelmi bíróság 1768/1903. számú végzése alapján. Nagykomlóson, 1903. április hó 29-én.

Dr. Klein Mihály,
elnök.

54. §. Részvényesek, kik szavazati jogukkal élni kívánnak, kötelesek a közgyűlés összehívása előtt legalább 2 nappal részvényeiket a még le nem járt szelvényekkel együtt ténitvény mellett a társasági pénztárnál letéteményezni. Azoknak, kik szavazati jogukat igazolták, a részvények és utánuk járó szavazatok számának megjelölésével igazolójegyek adatnak ki. (383—1.1)



Naponta frissen vágott
spárga (Spargel)
Kurländer Imrénél
tűzifaraktár
Korona-utca 585. szám.

384—x.1

Festői szép
az olyan arc, mely finom, fehér és szeplőnélküli és minden bőrtisztálanságtól ment. Hogy ezt elérhesük, mosakodjunk naponként
Bergmann-féle liliumtejszappannal
(Védjegy: Két bányász.)
Bergmann és Társától, Drezda és Tetschen a/E. kapható darabja 80 fillérért
Basch Ernő gyógyszerésznél, Nagybecskerek.
359a—30.2

VÖRÖSKERESZT
MALÁTA KÁVÉ
A PÖTKÁVÉK
KIRÁLYA
HONI-IPAR
GYÁRTELEP:
BUDAPEST
I. KRISZTINA KÖRÜT
107. sz.

Kapható minden fűszerkereskedésben.
190—10.10

Igen nagy volt az öröme

nagyrabecsült négy vevőnknek, akiknek április hó 22-én nálunk nyert

600.000

koronás jutalmat az

5.000

koronás főnyereménynyel együtt

605.000

korona összegben

Összesen

az 57080 számú
1/4 sorsjegyre

kifizettük.

Hivatkozással e rendkívüli szerencsés eredményre, az I. osztályú sorsjátékhoz a sorsjegyeket tervszerűen megállapított áron ajánljuk, és pedig:

1/1 sorsjegy 12.— korona || 1/4 sorsjegy 3.— korona
1/2 „ 6.— „ || 1/8 „ 1.50 „

Török A. és Társa bankháza

a legnagyobb és kiváló szerencsétől kegyelt osztály-sorsjáték-üzlet

B U D A P E S T,

Központ:

Teréz-körut 46a. sz.

Fiókok:

Váci-körut 4. Múzeum-körut 11. Erzsébet-körut 54.

276—8.5

SCHICHT-SZAPPAN

VÉDJEGYEK:

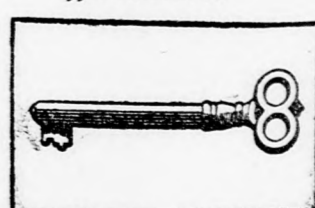
„SZARVAS“

vagy

„KULCS“



a legjobb, legkiadósabb és azért a legolcsóbb szappan. Minden kártékony vegyület-től teljesen ment.



Mindenütt kapható!

A bevásárlásnál különösen ügyeljen arra, hogy minden darab szappan a „SCHICHT“ névvel és a fent látható védjegyek egyikével legyen ellátva.

(187—40.10)